

La chute d'eau du Kauterskill. — La légende de l'Américaine. — Promenade dans la forêt. — Le Boulder. — Les rochers des Druides. — La Tête de l'Indien. — Le Sunset. — Les cinq cascades. — La légende de Rip van Winckle. — Le Bel au bois dormant des Catskills.

XV. — La Vallée de Genesee. 197

Voyage fantaisiste. — La station de Portage. — Le grand pont de bois. — Le désert Iris. — La cabane des chefs indiens. — La maison du grand conseil. — Réunion des vingt-deux Peaux-Rouges. — Les rives du Genesee. — Mount Morris. — Les arbres géants. — Les inondations hivernales. — Le village de Genesee. — Avon. — Rochester et ses minoteries. — Le canal Erié. — La batellerie. — Les Hautes Cascades. — Les jardins célèbres. — L'Isola Bella de Rochester. — Le commerce des graines florales. — L'embouchure du Genesee vers le lac Ontario. — Le phare et le chemin de fer.

XVI. — Les Monts Mansfield. 205

Les montagnes Vertes et l'Adirondack. — Les Hoosac. — Montpelier. — Le mont Mansfield. — L'hôtel. — Le Nose. — Ascension de la montagne. — La route du Corduroy. — Le Summit House. — Aspect de l'horizon. — Le Smuggler's Notch. — Les cascades. — L'histoire des contrebandiers. — La cascade du Moss Glen. — La route des échelles. — Le moulin à scier.

XVII. — Les Lacs George et Champlain 209

Le pays des lacs. — Le lac George. — La route qui y conduit. — Caldwell. — L'hôtel de Fort William Henry. — Le panorama. — Excursion sur le lac. — Tea Island. — Le steamboat *Minnehaha*. — Bolton; les Trois Frères, l'Hermitage. — Légende d'un misanthrope. — L'île Sloop et celle de Fourteen Mile. — Dresde. — Sabbath Day Point. — L'Anthony's Nose. — Roger's Slide. — Les aventures véridiques de Roger. — Le détroit du lac Champlain. — Bataille de Crown Point. — Israël Putnam. — Les combats glorieux sur les lacs; le général Burgoyne. — La baie de Burlington. — Le fort Ticonderoga. — Les temps passés et l'époque actuelle. — Les écoliers en vacances. — Camp de l'île Manhattan. — La pêche, la chasse aux cerfs. — Le bal annuel. — La cérémonie de l'enterrement de la bouteille. — Le chant des adieux. — Retour au collège.

XVIII. — La Vallée de Housatonic. 225

Le Berkshire. — Voyage en octobre. — Bridge Port. — De Derby à New Milford. — Le Nangatuck. — Spectacle Ponds. — Les Indiens Schaghticokes et les frères moraves. — Kent et Canaan. — Falls Village. — Le mont Prospect. — La rivière Housatonic. — L'histoire du loup dévorant et du fermier. — Salisbury. — Le mont Riga. — Le Dôme. — Le ravin du Sage. — Les Twin Falls. — Chapinville et ses fonderies. — La caverne. — Canaan. — Sheffield. — Le mont Everett. — Le Great Barrington. — Les Deux Egremont. — Les montagnes Monuments et leurs légendes. — Stockbridge. — Le Désert de glace et la montagne de l'Ours. — La Nouvelle-Palestine. — Lee et ses fabriques de papier. — Monterey. — Tyringham. — Lenox et ses fonderies de verre. — Frederica Bremer et Fanny Kemble. — Le pic de Perry. — Les shakers de New Lebanon. — Pittsida et le grand ormeau. — La fontaine. — La baie des monts Taconics. — Le lac Onota. — Le Roaring Brook. — Berry Pond. — Pontosuc. — Willamstown. — North Adams et ses

fabriques de chaussures. — Graylock. — Le pont naturel. — Le tunnel des Hoosacs.

XIX. — Le Pays d'Adirondack. 237

Les noms des diverses montagnes. — Comparaison de l'Adirondack avec les autres pays du monde. — Les rivières Rackett, Ausable et Saranac. — La forêt sauvage. — Le gibier. — Les poissons. — Le lac Paradox. — Le Indian Pass. — La fissure du Ausable. — Le mont Whiteface. — Le Tahavus et les autres cimes de la chaîne. — Le Boreas. — Nick Brown et le dompteur d'ours; histoire vraie, quoique invraisemblable. — Les sources de l'Hudson. — La chasse du cerf à l'affût. — Nick Dana le trappeur. — La Wilderness. — La cascade Opalescent. — Le fleuve Hudson.

XX. — Le Lac Cuyaga. 257

La rivière. — Les chutes d'Ithaca et le Cornell University. — Les voyageurs de l'été. — Le Fall Creek. — La tour. — Le Castle Rock. — L'université et ses règlements. — Les écoliers, leur organisation, leur éducation. — Enfield Falls. — Le Buttermilk Ravine et sa légende. — Tary-Oh et la jeune blanche. — Fatal dénouement. — La cascade de Thaganic. — La force du mistral américain.

XXI. — Albany et Troy. 265

Le Mohawk. — Le Profile Rock. — Le Rollaway. — Schenecady. — Cohoes et ses manufactures. — Les cascades. — L'île des pique-niques. — Troy, Albany; origine de ces deux villes: Hendrick Hudson. — Histoire politique d'Albany. — Keenwood. — Les bateaux à vapeur sur l'Hudson. — Description de ces maisons flottantes. — Le départ. — Histoire de bord. — La collecte. — Le souper. — La carte à payer. — La concurrence. — Narration d'une course entre deux steamboats. — *Go a head*. — Tout est bien qui finit bien.

XXII. — Les Highlands de l'Hudson. 281

Newburg et Poughkeepsie. — Aspect de nuit. — Long Reach. — Locust Grove. — Milton et Marlborough. — La largeur de l'Hudson. — West Point. — L'École militaire. — Le fort du mont Indépendance. — Les faux monnayeurs. — Le fort Putnam. — Le jardin de Kosciuszko. — Les inscriptions illustres. — Le village de Cold Spring. — L'église Sainte-Marie. — Le cimetière des Cadets. — La chaîne sur l'Hudson. — Le fort Clinton. — Cozzen's et son hôtel. — Le Nez d'Anthony. — Le grand Donderberg. — Peekskill. — Stony Point. — La trahison de Bénédicte Arnold. — La mer de Tappan. — La légende du *Val-Dormant* de Washington Irving. — Les palissades. — Sing-Sing. — Les villas des millionnaires yankees. — Hoboken. — Castle Garden. — Arrivée au port de New-York.

XXIII. — Le New-Jersey. 305

Les *ferry boats*. — Jersey City. — Hoboken. — L'hôtel du Pré-aux-Clercs. — Deux coqs pour une poule. — Duel sans pareil entre deux Français. — La belle étrangère à Paris. — Newark. — Le Passaic et les montagnes Orange. — Eagle Rock. — La légende historique de ce rocher. — La sœur donne sa sœur en pâture aux aigles. — Le Washington. — Le Ramapo et ses écluses. — Le naturaliste Audubon, son histoire, ses travaux. — Le lac Greenwood. —